



Centro "Scuola in Economia, Lingue e Imprenditorialità per gli Scambi Internazionali (SELISI)"

BANDO DI SELEZIONE PER L'AFFIDAMENTO DI ATTIVITA' TUTORIALI, DIDATTICO-INTEGRATIVE, ATTIVITA' PROPEDEUTICHE E DI RECUPERO PER GLI INSEGNAMENTI DI AREA ECONOMICA, AREA COMUNE- ALL. AL D.D. 24/2020 PROT. N. 5959 DEL 29/01/2020

ESITI VALUTAZIONE TITOLI E COLLOQUIO DEL 18/02/2020

9. LINGUA INGLESE I:

Cognome e Nome	Matricola	tutorati precedenti	Titoli	CV	Colloquio	Totale	graduatoria	Attività e ore assegnate
C.A.	861413	0	9	3	9	21	1	VINCITORE (2*45h) Il sem. a. a. 19/20 e I sem. a.a. 20/21 <i>Supporto alla preparazione dell'esame scritto di profitto</i> Ref. Prof. ssa Francesca Coccetta
S.B	842897	1	12	1	6	20	2	<i>Idoneo</i>
D.S.E.	967016	0	12	2	5	-	-	<i>Non Idoneo</i>

10. LINGUA INGLESE II:

Cognome e Nome	Matricola	tutorati precedenti	Titoli	CV	Colloquio	Totale	Graduatoria	Attività e ore assegnate
D.S.E.	967016	0	12	2	6	20	1	VINCITORE (30h) Il sem. a. a. 19/20 <i>Supporto alla preparazione dell'esame scritto di profitto</i> Ref. Prof. ssa Mirella Agorni
S.B	842897	1	12	1	4	-	-	<i>Non Idoneo</i>



11. LINGUA INGLESE III:

Cognome e Nome	Matricola	tutorati precedenti	Titoli	CV	Colloquio	Totale	Graduatoria	Attività non assegnata
D.S.E.	967016	0	12	2	5	-	-	Non Idoneo

12. CINESE:

Cognome e Nome	Matricola	tutorati precedenti	Titoli	CV	Colloquio	Totale	graduatoria	Attività e ore assegnate
P.F.	956424	2	14	3	10	29	1	<p>VINCITORE (60h) Il sem. a. a. 19/20 e I sem. a.a. 20/21</p> <p>CINESE <i>Esercitazioni di cinese parlato e scritto di livello medio-avanzato; revisione e correzione dei lavori di traduzione tecnica/letteraria assegnati a lezione, assegnando esercizi integrativi per il rafforzamento della competenza linguistica aiuto nella stesura di commenti traduttologici da consegnare prima dell'esame finale; avvio degli studenti alla ricerca nell'ambito dei Translation Studies, alla ricerca terminologica e al reperimento informazioni, alla stesura del commento traduttologico, ecc.; supporto linguistico e metodologico agli studenti di nazionalità cinese; assistenza agli studenti nella scelta, preparazione e stesura della tesi magistrale</i></p> <p>Ref. Prof. ssa Nicoletta Pesaro</p>



L.L.	86160 7	0	9	1	7	17	2	Idoneo
G.F.	85887 1	0	9	1	ass ent e	-	-	Assente

13. INTERPRETAZIONE CONSECUTIVA IN ITALIANO DAL CINESE 1:

Cognome e Nome	Matricola	tutorati precedenti	Titoli	CV	Colloquio	Totale	graduatoria	Attività e ore assegnate
L.C.	98411 4	2	12	3	9	26	1	VINCITORE (45h) I sem. a. a. 20/21 <i>Esercitazioni di cinese parlato e scritto di livello medio-avanzato e simulazioni nell'ambito dell'interpretariato, supporto alla preparazione dell'esame scritto di profitto</i> Ref. Prof. Livio Zanini
L.L.	86160 7	0	9	1	7	17	2	Idoneo
W.B.	82606 6	0	12	3	5	-	-	Non Idoneo
G.F.	85887 1	0	9	1	ass ent e	-	-	Assente

14. LINGUA SPAGNOLA I:

Cognome e Nome	Matricola	tutorati precedenti	Titoli	CV	Colloquio	Totale	graduatoria	Attività e ore assegnate
S.B.	84289 7	2	12	1	6	21	1	VINCITORE (45h) I sem. a. a. 20/21 <i>Esercitazioni di spagnolo parlato e scritto per il rafforzamento della competenza linguistica; assistenza per la revisione e correzione dei lavori di traduzione tecnica/letteraria assegnati a lezione; compilazione dei glossari specialistici;</i>



								<i>consulenza nella preparazione e stesura della tesi triennale</i> Ref. Prof. Luis Luque Toro
G.L.	85848 3	0	6	2	10	18	2	VINCITORE (45h) Il sem. a. a. 19/20 <i>Esercitazioni di spagnolo parlato e scritto per il rafforzamento della competenza linguistica; assistenza per la revisione e correzione dei lavori di traduzione tecnica/letteraria assegnati a lezione; compilazione dei glossari specialistici; consulenza nella preparazione e stesura della tesi triennale</i> Ref. Prof. Luis Luque Toro
N.A.	86427 1	0	9	1	7	17	3	<i>Idoneo</i> <i>*precede per minor età</i>
L.A.	86617 4	0	9	2	6	17	3	<i>Idoneo</i>
C.A.	86141 3	0	9	1	6	16	5	<i>Idoneo</i>

La Commissione decide di valutare i titoli relativi agli studenti iscritti ai corsi di laurea magistrale, pertinenti per l'attività di tutorato richiesta, basandosi sulla media aritmetica dei voti conseguiti nel corso di laurea magistrale e sul numero di crediti acquisiti. Decide in particolare di assegnare:

- laurea magistrale pertinente. CFU acquisiti:
 - fino a 59 CFU: **punti 3**
 - 60 CFU: **punti 6**

Media aritmetica dei voti (laurea magistrale):

- pari o inferiore a 26/30: **punti 3**
- da 27/30 a 30/30: **punti 6**

Decide di valutare i titoli relativi agli studenti iscritti ai corsi di dottorato basandosi sull'anno di iscrizione assegnando in particolare:

- I anno di iscrizione: **punti 13**;
- II anno di iscrizione: **punti 14**;
- III anno di iscrizione: **punti 15**.

La Commissione decide inoltre di assegnare fino a **2 punti** ai candidati che abbiano avuto pregresse esperienze di tutorato specialistico/informativo. Decide in particolare di assegnare:

- nessuna esperienza di tutorato: **punti 0**
- una o più esperienze di tutorato non pertinenti: **punti 1**
- una o più esperienze di tutorato pertinenti: **punti 2**



Sono da ritenersi pertinenti le esperienze di tutorato specialistico maturate in ambito disciplinare affine rispetto a quelli per cui il candidato presenta domanda.

Sono assegnati fino a **3 punti** per la pertinenza del curriculum vitae rispetto all'attività tutoriale per la quale si presenta domanda:

- nessuna esperienza pertinente: **punti 0**
- pertinenza scarsa: **punti 1**
- pertinenza media: **punti 2**
- pertinenza buona: **punti 3**

Sono da ritenersi pertinenti le esperienze di stage/professionali/formative maturate in ambito disciplinare affine rispetto a quelli per cui il candidato presenta domanda.

Vengono considerati idonei per l'ammissione in graduatoria i candidati che superino il colloquio con un punteggio pari o superiore a 6/10.

La Commissione stabilisce infine che a parità di punteggio precede in graduatoria:

- il candidato di condizione economica più disagiata, certificata attraverso attestazione ISEE (Indicatore della condizione economica equivalente) valevole per le prestazioni sul diritto allo studio universitario, che gli studenti interessati dovranno consegnare durante il colloquio ove vogliano far valere la prelazione;
- il candidato (se studente iscritto a un corso di laurea magistrale) che non sia già in possesso della laurea del vecchio ordinamento, di laurea specialistica, di laurea magistrale, del diploma rilasciato da un Conservatorio/Accademia di Belle Arti, o del diploma accademico di secondo livello (biennio) rilasciato ai sensi del D.M. n.508/1999 o di laurea conseguita all'estero considerata di secondo livello;
- il candidato con minore età anagrafica.

Treviso, 18/02/2020

(F.to) La Commissione selezionatrice:

Prof. ssa Nicoletta Pesaro (*Presidente*)

Prof. Luis Luque Toro (*componente*)

Prof. ssa Mirella Agorni (*componente*)

Prof. ssa Francesca Coccetta (*componente*)

Prof. Livio Zanini (*componente*)

Dott.ssa Maria Cristina Piccione (*segretario verbalizzante*)